

# Brouage - Port Fantôme

Reportage : Florence Maître

Durée : 7.07

*Il y a la France des hauts lieux touristiques, et il y a des sites moins connus et néanmoins chargés d'histoire. C'est le cas par exemple de Brouage, un grand port de guerre et de commerce au XVIIème siècle. C'est l'endroit qui vit naître Samuel Champlain, fondateur de Québec. C'est ici que l'amour impossible entre Louis XIV et Marie Mancini prit fin. Le cardinal de Richelieu, Vauban hantent aussi Brouage, devenu, après le retrait de la mer, un port fantôme au milieu des marais de Charente-maritime. Le lieu mérite le détour car les petites histoires de Brouage racontent l'histoire avec un grand h<sup>1</sup>. Découverte avec Florence Maître.*

C'est un village aux maisons blanches, aux rues perpendiculaires, tracé à la règle, en forme d'étoile. Dès les premiers pas, à l'entrée de la ville, le visiteur rencontre l'histoire... ou la légende.

Louis XIV et Marie Mancini, c'est la grande histoire d'amour de Brouage, beaucoup romancée par les historiens par la suite.

Loïc Guiton travaille depuis 1995 à Brouage. Il a notamment réalisé des maquettes de la cité.

- En fait, ce qui s'est passé, c'est que le premier amour de jeunesse, c'était effectivement Marie Mancini qui était la nièce de Mazarin, qui était à l'époque premier ministre ; mais qui, lui, pour des raisons politiques avait choisi de marier Louis XIV en fait à l'infante d'Espagne et donc il voyait d'un mauvais oeil que sa nièce flirte un peu avec le roi. Donc il l'a exilée à Brouage, où elle est restée, en fait, trois mois, avant de partir sur Saint-Jean-d'Angle puis de se marier, par la suite, avec un prince italien. Et on dit que Marie Mancini a beaucoup pleuré sur le site, et notamment il y a près du palais du gouverneur, il y a une rampe à canon, où les marches, pour être une rampe à canon, sont légèrement inclinées et usées, et la légende veut que ce soit les larmes de Marie Mancini qui aient usé ces marches. Et une autre histoire dit qu'en revenant des guerres d'Espagne, Louis XIV, qui était avec le frère de Marie Mancini, s'est arrêté une soirée à Brouage. Et le frère de Marie Mancini, dans une lettre, décrit que le roi a beaucoup pleuré en repensant à sa belle que malheureusement il ne voyait plus.

Aujourd'hui, Brouage est coincé dans les marais, à 3 km de l'océan, mais autrefois, son port accueillait de grands bateaux. Des vaisseaux militaires, des navires de commerce. Ils naviguaient sur le golfe de Saintonge dont la mer s'est progressivement retirée. Retournons au XVIIème siècle à l'époque où règne Louis XIII.

- Comme<sup>2</sup> la ville devient en fait une ville de commerce très très riche, qu'elle<sup>\*2</sup> est catholique en pays protestant, le roi, en fait, décide de la rattacher au domaine royal et, par la suite, on nommera à la

*There are in France the famous tourist spots and then there are the places that are less well known and nevertheless full of history. It's the case for example of Brouage, which in the XVIIth century was a port famous for both its battleships and its merchant navy. The founder of Quebec, Samuel Champlain, was born here. It was here that Louis XIV and Marie Mancini's doomed childhood romance came to an end. The spirit of Cardinal Richelieu and Vauban also live on in a town which, because of the sea's retreat, is now situated in marshland fifty kilometres from La Rochelle. It's worth a visit because the history of Brouage gives us an echo of History with a capital H. Florence Maître takes us there.*

It's a village with white houses, perpendicular streets, mapped out perfectly in the form of a star. Right from your first steps as you enter, you get a sense of history... or legend.

Louis XIV and Marie Mancini is the big love story of Brouage, which has been told many times by historians since.

Loïc Guiton has worked in Brouage since 1995. Notably he's created models of the city.

-In fact what happened is that Louis XIV's first childhood love was Marie Mancini, who was the niece of Mazarin, who was prime minister at the time, but who had, for political reasons, chosen to marry Louis XIV with the Spanish Infanta, and so looked on disapprovingly when his niece flirted a bit with the King. So he exiled her to Brouage, where she stayed for three months, before leaving for Saint-Jean-d'Angle and then later marrying an Italian prince. And people say that Marie Mancini cried a great deal when she was here, and notably near the Governor's palace there's a battery of canons where the steps leading up to the canon battery lean slightly and are worn away, and legend has it that it was Marie Mancini's tears that wore away these steps. And another story has it that on returning from the Spanish Wars, Louis XIV, who was with Marie Mancini's brother, stopped for an evening in Brouage. And Marie Mancini's brother in a letter described how the King cried a great deal on thinking again about his beauty who sadly he no longer saw.

Today Brouage is stuck in the marshes, three kilometres from the sea, but in olden times the port took in large ships. Military ships and merchant ships. They navigated along the Saintonge Gulf, from which the sea has gradually withdrawn. Lets go back to the XVIIth century and Louis XIII's reign.

-As the town became a very rich commercial town and was Catholic in a Protestant region, the King decided to take it as royal lands and subsequently Richelieu was placed at the head of the town as governor. It was he who decided to construct the ramparts that you see today. So there are the current ramparts which have this very unusual shape and you

tête de la ville Richelieu qui deviendra le gouverneur. C'est lui qui à ce moment-là décide, en fait, de construire les remparts qu'on trouve, actuels. Donc, il y a les remparts actuels avec cette forme très spécifique et il faut savoir qu'à l'époque, il y a avait aussi beaucoup d'ouvrages à l'extérieur, qui vraiment faisaient de Brouage un coffre-fort à sel, et donc à richesses. Et par la suite, le roi demandera à Vauban, en fait, de remanier la citadelle et là, Vauban interviendra. En fait il interviendra sur trois points. C'est, déjà, rajouter de la terre sur les remparts. Il va aussi construire une autre poudrière, la poudrière de la Brèche, et il va, à l'extérieur, raser tous les ouvrages avancés pour faire son système Vauban qui est le système des glacis<sup>3</sup>.

Sous Louis XIV, Vauban transforme le port de commerce en ville de garnison. Brouage La Catholique sert de base aux armées pour soumettre la région, en majorité protestante. Elle peut héberger 10 000 habitants contre 150 aujourd'hui ! Puis, arrive la Révolution française, alternant les épisodes héroïques et les événements les plus sombres.

- C'est notamment effectivement au moment de la Révolution qu'elle a servi de prison. Donc les religieuses étaient enfermées ici, à la Halle aux Vivres et les hommes étaient enfermés dans les forges, notamment ce qu'on appelle aujourd'hui la forge prison. Et on a un vestige dans cette forge, c'est des graffitis, en fait, qui sont des phrases écrites par ces prêtres - donc des phrases en latin. Et puis il y a, un peu plus loin ce qu'on appelle... dans la rue de la Grotte, il y a un petit cabinet qui permettait aux prêtres, en fait, de célébrer la messe. C'est un autel sommaire, en fait, fait de coquillages. Et sur les prêtres qui étaient enfermés, il faut savoir qu'une bonne partie a été noyée par la suite à l'île Madame, donc, qui n'est pas très loin d'ici, qui est, en fait, une passe, et qui, à marée haute, est recouverte d'eau. Et donc on a mis ces prêtres là et ils sont morts noyés à ce moment-là. Et ils ont été béatifiés, il y a quatre ou cinq ans, par le Vatican.

Au fil des années, le golfe de Saintonge s'envase et l'océan s'éloigne de Brouage. La ville n'intéresse plus le pouvoir. Les moustiques envahissent les marais, le paludisme décime les populations qui finissent par partir.

Le Brouageais le plus célèbre reste Samuel Champlain, l'homme qui a fondé Québec en 1608, à l'époque d'Henri IV. On peut voir l'église où il a prié et un monument à sa gloire. En explorateur éclairé, Champlain a laissé une riche documentation sur ses voyages. L'homme de théâtre Patrick Henniqaou a travaillé sur l'oeuvre de Champlain.

- Il y a eu quatre ou cinq publications de ses récits de voyage, qui retracent un petit peu l'ensemble de ses voyages et des voyages qui l'ont précédé d'ailleurs. Il a raconté aussi Roberval, Jacques Cartier, Verrazano et tout ça. Ça a été un grand cartographe, hein, ça a été peut-être un des premiers grands cartographes français. Sa mission, c'était une mission à la fois de reconnaissance - il était là comme observateur dans

should know there were also a lot of fortifications on the outside, which really turned Brouage into a safe packed with salt, and thus wealth. And then the King asked Vauban to rework the fort and it was Vauban then who got involved. He intervened on three aspects. First he added earth onto the ramparts. Then he constructed another gunpowder factory, the Breche gunpowder factory, and then on the outside, he cleared away all the exterior fortifications to install his Vauban system, which is a system based on sloping approach routes.

Under Louis XIV, Vauban transformed the commercial town into a garrison town. The Catholic Brouage would be used as a base for armies to control the majority Protestant region. It could house 10 000 inhabitants as opposed to today's 150! Then came the French Revolution, when episodes of heroism alternated with altogether more sombre events.

-It was notably at the time of the Revolution that it was used as a prison. So nuns were shut away here, at the Supplies Warehouse and the men were shut away in the forge, notably what's called today Forge Prison. And there are traces in the forge: graffiti, in fact - sentences written by these priests - so sentences in Latin. And then a little further down in Cave Street there's a little room where priests could celebrate mass. It's a makeshift altar, in fact, built with shells. And of the priests shut away here, you should know a large number were subsequently drowned at Isle Madame, which isn't very far away from here and which in fact is a crossing point which at high tide is covered with water. And so these priests were placed there and subsequently died by drowning. They were beatified four or five years ago by the Vatican.

Over the years, Saintonge Gulf filled with sludge and the ocean drew away from Brouage. The town no longer interested the authorities. Mosquitoes invaded the marshland, malaria decimated the population, which finished by leaving.

The most famous resident of Brouage remains Samuel Champlain, the man who founded Quebec in 1608, in Henri IV's time. You can see the church where he prayed and there's a monument to his glory. An enlightened traveller, Champlain left a rich literature concerning his travel. Theatre director Patrick Henniqaou has worked on Champlain's opus.

-There have been four or five editions of his travel writing, which recounts all his journeys if you like and journeys that preceded him too. He tells the stories of Roberval, Jacques Cartier, Verrazano and all those people. He was a great map maker too, maybe one of the first great French map makers. His mission was both reconnaissance - he was there as an observer in the first trips - and map making, that's to say he noted all the harbours, the ports, the capes. He drew them all and then did maps, he did numerous maps of

les premiers voyages- et cartographe, c'est-à-dire qu'il a repéré à chaque fois les rades, les ports, les caps. Il les a tous dessinés et donc là, des cartes, il a fait plusieurs cartes de la Nouvelle-France, donc des cartes, il y en a un nombre considérable. Après, il a aussi dessiné les Indiens : les femmes, les hommes, comment ils étaient habillés, comment ils allaient pour la guerre, comment les filles se vêtent pour aller aux cérémonies et danser. Voilà, il y a des scènes à la fois de la vie quotidienne, et des scènes un petit peu épiques qui racontent le désastre de Port Fortuné, par exemple, où il y a eu trois ou quatre matelots qui ont été tués par des Indiens... enfin, des Amérindiens, on va dire. En 2008, Champlain sera à l'honneur en Poitou-Charentes et au Canada : on fêtera le 400ème anniversaire de la fondation de la ville de Québec.

Nouvelle-France, so there's a considerable number of maps. After this he drew the Indians: the women, the men, how they were dressed, how they went to war, what clothes the girls wore for ceremonies and to dance. There we are, there are scenes both from daily life and scenes of a more epic nature, that recount the disaster of Port Fortuné, for example, where there were three or four sailors killed by the Indians... well the American Indians, we would say.

In 2008 Champlain will be celebrated in Poitou-Charentes and Canada: it will be the 400th anniversary of the foundation of Quebec City.

1. l'histoire avec un grand h - En français on utilise le même mot -l'histoire, une histoire- pour désigner une anecdote ou bien le déroulement du temps historique. Toutefois, pour faire la différence on peut utiliser l'expression 'avec un grand h' pour souligner l'importance et la suprématie de l'histoire d'un pays, l'histoire de l'humanité. On dira aussi, par exemple, 'le bordeau est un vin noble, un vin avec un grand v'.

2. Comme... qu'elle... - 'que' peut reprendre une autre locution conjonctive 'quand', ou 'comme'(cela s'appelle le « que vicariant »). Par exemple: Quand je suis arrivé à la plage et qu'il a commencé à pleuvoir, j'ai décidé de faire demi-tour.

3.le système des glacis - le glacis, dans l'architecture des fortifications de Vauban, est un remblai en pente douce reliant le sommet du chemin couvert au relief naturel du terrain qui entoure le fort. Sa régularité facilite les tirs défensifs depuis le haut du rempart.